VERORDENING (EEG) Nr. 545/81 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 1981

inzake de levering van zachte tarwe aan het Wereldvoedselprogramma als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland (2), en met name op artikel 28,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2750/75 van de Raad van 29 oktober 1975 tot vaststelling van criteria voor de beschikbaarstelling van voor voedselhulp bestemd graan (3), en met name op artikel 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad van 23 oktober 1962 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 (5), en met name op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Raad van de Europese Gemeenschappen op 28 mei 1980 het voornemen te kennen heeft gegeven om in het kader van een communautaire actie 5 000 ton zachte tarwe toe te kennen aan het Wereldvoedselprogramma uit hoofde van zijn voedselhulpprogramma voor 1980 ;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat deze actie moet worden uitgevoerd overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1974/80 van de Commissie van 22 juli 1980 houdende algemene voorschriften voor de uitvoering van bepaalde voedselhulpacties in de sector granen en rijst (6) ; dat het noodzakelijk is voor de voorgenomen communautaire actie de kenmerken van de te leveren produkten en de leveringsvoorwaarden op te geven, hetgeen geschiedt in de bijlage bij deze verordening ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Het Franse interventiebureau wordt belast met de uitvoering van de beschikbaarstellings- en leveringsprocedures overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1974/80 en op de in de bijlage vastgestelde voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
(2) PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.
(3) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 89.
(4) PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.
(5) PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.
(6) PB nr. L 192 van 26. 7. 1980, blz. 11.

BIJLAGE I

1. **Programma** : 1980
2. **Begunstigde** : het Wereldvoedselprogramma
3. **Plaats of land van bestemming** : de Democratische Volksrepubliek Jemen
4. **Beschikbaar te stellen produkt** : zachte tarwe
5. **Totale hoeveelheid** : 5 000 ton
6. **Aantal partijen** : 2 ; partij 1 : 3 000 ton ; partij 2 : 2 000 ton
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau** :
   Office national interprofessionnel des céréales (ONIC),
   21, av. Bosquet, Paris 7e ; telex OFIBLE 270807 F
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt** : interventie
9. **Kenmerken van het produkt** :
   De zachte tarwe moet van gezonde handelskwaliteit zijn en ten minste overeenstemmen met de vereiste minimumkwaliteit voor interventie tegen de referentieprijs (vochtgehalte 15 %)
10. **Verpakking** :
    — in zakken (1)
    — kwaliteit van de zakken : nieuwe jutezakken, minimumgewicht 600 g
    — nettogewicht van de zakken : 50 kg
    — vermelding op de zakken :
    de vermelding wordt opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog :
    „COMMON WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF WFP"
    in kleine letters toevoegen :
    — voor 3 000 ton : „Yemen RDP / 2265 / Aden"
    — voor 2 000 ton : „Yemen RDP / 546 X / Aden"
11. **Haven van verscheping** : een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium** : fob
13. **Loshaven** : —
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten** : inschrijving
15. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt** : 13 maart 1981 om 12.00 uur
16. **Verschepingstermijn** : 1 tot 30 april 1981 (partij 1) ; 1 tot 31 juli 1981 (partij 2)
17. **Waarborg** : 6 Ecu/ton

(1) Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt ; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — BILAG II — ANNEX II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Numéro du lot Nummer der Partie Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot Ἀριθμός παρτίδων	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment Λιμένας φορτώσεως	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob Τόνοι fob	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepothouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store Ὄνομα καί διεύθυνση έναποθηκευτοῦ	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored Τόπος ἀποθηκεύσεως
1	Port de la Communauté Hafen der Gemeinschaft Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap Fællesskabshavne Community port Κοινοτικός λιμένας	3 000 tonnes	Éts Cornet 28140 Orgères-en-Beauce	Saint-Nazaire
2		2 000 tonnes	Semebla Port de Blaye, boîte postale n° 9 33390 Blaye	Blaye